



11#2016-00003910/1

Zmluva o poskytnutí obrátového bonusu číslo 2016-00003910

uzavretá dnešného dňa, mesiaca a roka medzi zmluvnými stranami, ktorými sú:

obchodná spoločnosť

sanofi-aventis Slovakia s.r.o.

sídlo: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava

IČO: 31 339 450

DIČ: 2020299116

IČ DPH: SK7020000240

bankové spojenie: Citibank Slovakia

zapísaná v obchodnom registri vedenom v Bratislave

zastúpená: RNDr. Soňa Porubská, PhD.

(ďalej len "Spoločnosť")

a

Kysucká nemocnica s poliklinikou Čadca

Sídlo: Palárikova 2311, 02201 Čadca

IČO: 17335469

bankové spojenie: Citibank Slovakia

Zapísaná v Živnostenskom registri

zastúpená: Ing. Martin Šenfeld

prevádzka 1: LEKÁREŇ Kysuckej nem., Palárikova 2311, Čadca

prevádzka 2: Lekáreň Nemocnicna lek. Kysuckej nem., Palárikova 2311, Čadca

ako odberateľ na strane druhej (ďalej len "Zdravotnícke zariadenie").

Zmluvné strany sa dohodli takto:

I.

Úvodné ustanovenie

1. Zdravotnícke zariadenie odoberá z distribučnej siete v Slovenskej republike výrobky, ktoré na tento trh uvádza Spoločnosť (ďalej len "Výrobky"). Podmienky odberov Výrobkov Zdravotníckym zariadením nie sú touto zmluvou nijako dotknuté. Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Účastníci tejto zmluvy sa v rámci jej naplňovania zavazujú postupovať vždy v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
3. Obe zmluvné strany súhlasne konštatujú, že Zdravotnícke zariadenie prostredníctvom spolupráce upravenej čiastkovými písomnými kúpnyimi zmluvami s jednotlivými distribútormi odoberá v rámci svojej činnosti aj výrobky Spoločnosti, a to v takom množstve, ktoré je pre činnosť Zdravotníckeho zariadenia potrebné. V príslušnej čiastkovej kúpnej zmluve uzatvorenej medzi Zdravotníckym zariadením a distribútorom sú ďalej upravené konkrétne obchodné vzťahy zamerané najmä na spôsob objednávok tovaru, termín a miesto dodania, požiadavky na tovar, spôsob prevzatia tovaru Zdravotníckym zariadením, prípadne ďalšie dojednania k špecifikácii zmluvných vzťahov.
4. Proces uzavretia čiastkovej kúpnej zmluvy medzi Zdravotníckym zariadením a distribútorom nie je nijako závislý na tejto zmluve alebo jej jednotlivých ustanoveniach a Spoločnosť do nich žiadnym spôsobom nevstupuje.



11#2016-00003910/2

II. Predmet zmluvy

1. Spoločnosť v súlade s požiadavkou Zdravotníckeho zariadenia poskytne zdravotníckemu zariadeniu za odber Výrobkov pri splnení podmienok uvedených v prílohách k tejto zmluve obratový bonus (*d'alej len "Bonus"*) vo výške určenej podľa príloh k tejto zmluve, za predpokladu, že odber Výrobkov v referenčnom období dosiahne minimálne obrat uvedený v prílohách pre zodpovedajúci Výrobok. Výber Výrobkov uvedených v prílohách k tejto zmluve vychádza z potrieb Zdravotníckeho zariadenia a jeho návrhu.
2. Bonus je stanovený v prílohách vždy pre konkrétny dosiahnutý obrat Výrobkov v referenčnom období, pričom obrat Výrobku sa vypočíta ako súčet cien všetkých balení príslušného Výrobku, ktorý Zdravotnícke zariadenie nakúpi v referenčnom období. Cenou balenia Výrobku sa na účely tohto ustanovenia rozumie cena výrobcu bez DPH určená Spoločnosťou a platná v danom referenčnom období.
3. Referenčným obdobím sa pre účely tejto zmluvy rozumejú 4 mesiace (tretina kalendárneho roku). Kalendárny rok pozostáva vždy z 3 referenčných období (cyklov), ktoré sú definované nasledovne:
 - I. cyklus - mesiace **január až apríl** kalendárneho roka,
 - II. cyklus - mesiace **máj až august** kalendárneho roka,
 - III. cyklus - mesiace **september až december** kalendárneho roka.
4. Ak dôjde v referenčnom období k významným zmenám cien Výrobkov, vstúpia obe strany do rokovania o prípadnom zrevidovaní príloh tejto zmluvy (tzv. mimoriadna revízia).
5. Nedielnou súčasťou tejto zmluvy sa stanú prílohy, ktorých obsahom budú podmienky dosahovania obratového bonusu v konkrétnej kalendárnej tretine roka (cykle). Zmluvné strany sa dohodli, že k 28.2. kalendárneho roka (I. cyklus), k 30.06. kalendárneho roka (II. cyklus) a k 31.10. kalendárneho roka (III. cyklus) dôjde k určeniu obsahu týchto príloh k zmluve Spoločnosťou (Spoločnosť nastavuje podmienky obratového bonusu/jeho obsahu pre konkrétne referenčné obdobie-cyklus podľa vyhodnotenia predchádzajúceho referenčného obdobia). V prípade, že prílohy k zmluve predložené a vypracované Spoločnosťou podľa tohto odseku Zdravotníckeho zariadenie nepodpíše/neakceptuje spôsobuje to zánik práva Zdravotníckeho zariadenia na poskytnutie obratového bonusu v zmysle tejto zmluvy.

III. Uplatnenie obratového bonusu a jeho uhradenie

Nárok na požadovanú výšku bonusu bude vychádzať z predajných dát z distribúcie na lekárne. V prípade potreby môže Spoločnosť od zdravotníckeho zariadenia žiadať osvedčenie nároku na požadovanú výšku Bonusu reprezentatívnymi dokladmi a tieto doklady Zdravotníckeho zariadenia predloží do 14 dní od výzvy Spoločnosti na predloženie.

1. Spoločnosť uhradí Bonus najneskôr do 30 dní po uplynutí 2 mesiacov od skončenia referenčného obdobia (cyklu) pokiaľ budú splnené podmienky nároku na Bonus (Spoločnosť má 2 mesiace na to, aby po skončení referenčného obdobia (cyklu) vyhodnotila vznik nároku na Bonus). Bonus (ak pre neho budú splnené podmienky) sa poskytne za referenčné obdobie bankovým prevodom na účet Zdravotníckeho zariadenia č. SK6981800000007000479818.
2. V prípade, že dôjde k ukončeniu tejto zmluvy pred uplynutím referenčného obdobia, poskytne Spoločnosť zdravotníckemu zariadeniu bonus (pokiaľ budú splnené podmienky jeho poskytnutia) v pomernej výške (aliquotná časť) za také skrátené referenčné obdobie.

IV. Ďalšie ustanovenia a vyhlásenia strán

1. Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že touto zmluvou nie je Zdravotnícke zariadenie akokoľvek zaviazané odoberať výrobky Spoločnosti, a to v akomkoľvek množstve a naďalej disponuje absolútnou zmluvnou voľnosťou čo do výberu výrobkov i čo do výberu ich dodávateľov.



11#2016-00003910/3

2. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že účelom tejto zmluvy nie je reklama Výrobkov, ani poskytnutie daru či sponzorského príspevku Zdravotníckemu zariadeniu, ani stimul či návod na neoprávnené čerpanie prostriedkov z verejného zdravotného poistenia.
3. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by bránili poskytnutiu bonusu podľa tejto zmluvy. Prípadné záväzky Zdravotníckeho zariadenia voči zdravotným poisťovňami a ich vysporiadanie sú výhradne záležitosťou Zdravotníckeho zariadenia.
4. Strany ďalej súhlasia, že ak sa počas trvania tejto zmluvy zmení aplikácia alebo text právnych predpisov aplikovateľných na túto zmluvu, najmä zákona o dani z pridanej hodnoty, predpisov o liekoch alebo predpisoch o cenovej regulácii liekov alebo zákona o reklame, strany v dobrej viere prerokujú poskytnutie Bonusu, najmä formu, v ktorej sú Bonusy poskytované, dokladované a účtované a ich poskytovanie ako také, a to aj za celý čas jej trvania. V prípade, že týmto postupom strany nedospejú k dohode, je ktorákoľvek strana oprávnená poskytovanie alebo prijímanie Bonusov odmietnuť a to aj spätne, a od tejto zmluvy prípadne písomne odstúpiť.

V.

Protikorupčné ustanovenia

1. Zdravotnícke zariadenie sa pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zaväzuje konať v súlade s etickými zásadami podnikania a dodržiavať všetky domáce i zahraničné protikorupčné právne predpisy, ktoré zakazujú korupciu verejných činiteľov. Zdravotnícke zariadenie najmä nebude priamo ani nepriamo ponúkať, sľubovať alebo poskytovať peniaze alebo akúkoľvek inú výhodu verejným činiteľom v ich prospech alebo prospech tretích osôb s cieľom ovplyvniť rokovania či rozhodnutie týkajúce sa tejto veci. Porušenie ustanovení tohto odseku predstavuje podstatné porušenie zmluvy Zdravotníckym zariadením a Spoločnosť má právo od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitým účinkom po doručení oznámenia Zdravotníckemu zariadeniu a bez poskytnutia možnosti Zdravotníckemu zariadeniu toto porušenie napraviť.
2. Zdravotnícke zariadenie nepostúpi, neprevedie ani inak nebude disponovať s právami a povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti. Zdravotnícke zariadenie sa zaväzuje, že túto zmluvu nepostúpi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti.

VI.

Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nezverejniť či iným spôsobom neprístupniť tretím osobám podmienky tejto zmluvy, ako ani iné informácie o vzájomných obchodných vzťahoch, a to ani po skončení či zániku tejto zmluvy.
2. Každá zo zmluvných strán sprístupní obsah tejto zmluvy a informácie týkajúce sa jej predmetu iba tým zamestnancom, spoločníkom, akcionárom, právny zástupcom a odborným poradcom, ktorí ju potrebujú poznať v súvislosti s plnením úloh podľa tejto zmluvy.
3. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
 - sú verejne známe,
 - sa stanú verejne známymi inak, ako porušením ustanovenia tejto zmluvy,
 - sú oprávnené v dispozícii druhej zmluvnej strany pred ich poskytnutím tejto zmluvnej strane,
 - zmluvná strana získa od tretej osoby, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti.
4. Zmluvné strany sú ďalej povinné poskytovať informácie v rozsahu a spôsobom, ktorý vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy alebo na základe rozhodnutia súdov či správnych orgánov.

VII.

Všeobecné ustanovenia

1. Vo všetkých ostatných otázkach neupravených touto zmluvou, sa právny vzťah založený touto zmluvou riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka.



11#2016-00003910/3

2. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že účelom tejto zmluvy nie je reklama Výrobkov, ani poskytnutie daru či sponzorského príspevku Zdravotníckemu zariadeniu, ani stimul či návod na neoprávnené čerpanie prostriedkov z verejného zdravotného poistenia.
3. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by bránili poskytnutiu bonusu podľa tejto zmluvy. Prípadné záväzky Zdravotníckeho zariadenia voči zdravotným poisťovňam a ich vysporiadanie sú výhradne záležitosťou Zdravotníckeho zariadenia.
4. Strany ďalej súhlasia, že ak sa počas trvania tejto zmluvy zmení aplikácia alebo text právnych predpisov aplikovateľných na túto zmluvu, najmä zákona o dani z pridanej hodnoty, predpisov o liekoch alebo predpisoch o cenovej regulácii liekov alebo zákona o reklame, strany v dobrej viere prerokujú poskytnutie Bonusu, najmä formu, v ktorej sú Bonusy poskytované, dokladované a účtované a ich poskytovanie ako také, a to aj za celý čas jej trvania. V prípade, že týmto postupom strany nedospejú k dohode, je ktorákoľvek strana oprávnená poskytovanie alebo prijímanie Bonusov odmietnuť a to aj spätne, a od tejto zmluvy prípadne písomne odstúpiť.

V.

Protikorupčné ustanovenia

1. Zdravotnícke zariadenie sa pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zaväzuje konať v súlade s etickými zásadami podnikania a dodržiavať všetky domáce i zahraničné protikorupčné právne predpisy, ktoré zakazujú korupciu verejných činiteľov. Zdravotnícke zariadenie najmä nebude priamo ani nepriamo ponúkať, sľubovať alebo poskytovať peniaze alebo akúkoľvek inú výhodu verejným činiteľom v ich prospech alebo prospech tretích osôb s cieľom ovplyvniť rokovania či rozhodnutie týkajúce sa tejto veci. Porušenie ustanovení tohto odseku predstavuje podstatné porušenie zmluvy Zdravotníckym zariadením a Spoločnosť má právo od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitým účinkom po doručení oznámenia Zdravotníckemu zariadeniu a bez poskytnutia možnosti Zdravotníckemu zariadeniu toto porušenie napraviť.
2. Zdravotnícke zariadenie nepostúpi, neprevedie ani inak nebude disponovať s právami a povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti. Zdravotnícke zariadenie sa zaväzuje, že túto zmluvu nepostúpi bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti.

VI.

Mlčanlivosť

1. Zmluvné strany sa zaväzujú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany nezverejniť či iným spôsobom nesprístupniť tretím osobám podmienky tejto zmluvy, ako ani iné informácie o vzájomných obchodných vzťahoch, a to ani po skončení či zániku tejto zmluvy.
2. Každá zo zmluvných strán sprístupní obsah tejto zmluvy a informácie týkajúce sa jej predmetu iba tým zamestnancom, spoločníkom, akcionárom, právnym zástupcom a odborným poradcom, ktorí ju potrebujú poznať v súvislosti s plnením úloh podľa tejto zmluvy.
3. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
 - sú verejne známe,
 - sa stanú verejne známymi inak, ako porušením ustanovenia tejto zmluvy,
 - sú oprávnené v dispozícii druhej zmluvnej strany pred ich poskytnutím tejto zmluvnej strane,
 - zmluvná strana získa od tretej osoby, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti.
4. Zmluvné strany sú ďalej povinné poskytovať informácie v rozsahu a spôsobom, ktorý vyžadujú všeobecne záväzné právne predpisy alebo na základe rozhodnutia súdov či správnych orgánov.

VII.

Všeobecné ustanovenia

1. Vo všetkých ostatných otázkach neupravených touto zmluvou, sa právny vzťah založený touto zmluvou riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka.



11#2016-00003910/4

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien kontaktných údajov je povinná príslušná zmluvná strana zmenu oznámiť druhej strane. V prípade, že tak neurobí, považuje sa za platné doručenie korešpondencie na poslednú známu kontaktnú adresu príslušnej zmluvnej strany.
3. Zdravotnícke zariadenie sa zaväzuje, že po dobu trvania tejto zmluvy a po dobu desiatich (10) rokov po jej skončení bude viesť úplné a presné účtovné knihy a záznamy a bude uchovávať prípadné zmluvy vykazujúce všetky jeho výdavky, náklady a úkony v súvislosti s touto zmluvou, a na základe žiadosti Spoločnosti alebo jej zástupcov, urobené najmenej päť (5) dní vopred, ich predloží na kontrolu v rámci bežnej pracovnej doby. Zdravotnícke zariadenie zabezpečí, aby tieto účtovné knihy a záznamy boli dostatočné, a umožnili tak Spoločnosti, aby overila dodržiavanie tejto povinnosti zo strany Zdravotníckeho zariadenia.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2016. Každá zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Okrem toho je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť podľa čl. IV. ods. 4 tejto zmluvy.
5. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané iba formou číslovaných, datovaných a písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

Táto zmluva obsahuje úplné dojednania o predmete zmluvy a všetkých náležitostiach, ktoré strany mali a chceli v zmluve dojsť, a ktoré považujú za dôležité. Súčasne zmluvné strany vyhlasujú, že si navzájom oznámili všetky informácie, ktoré považujú za dôležité a podstatné pre uzatvorenie tejto zmluvy.

6. Strany si neželajú, aby nad rámec výslovných ustanovení tejto zmluvy boli akékoľvek práva a povinnosti strán vyvodzované z doterajšej či budúcej praxe zavedenej medzi stranami alebo zvyklostí udržiavaných vo všeobecnosti alebo v odvetví týkajúcom sa predmetu plnenia tejto zmluvy, ibaže je v zmluve výslovne dohodnuté inak. Ak sa počas trvania tejto zmluvy ktorákoľvek strana vzdá svojho práva z nej vyplývajúceho alebo ho nevykoná, bude takéto vzdanie sa alebo jeho nevykonanie aplikované iba na ten konkrétny prípad, pre ktorý bolo urobené a nebude sa to považovať za vzdanie sa tohoto práva v budúcnosti.
7. Zmluva je uzatvorená v slovenskom jazyku a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou. Právo uchádzať sa o bonus Zdravotníckemu zariadeniu vzniká vždy až od najbližšej kalendárnej tretiny roka, ktorá začne po podpise tejto zmluvy. V prípade, že sa kalendárna tretina roka začne súčasne s dňom podpisu tejto zmluvy, právo na bonus Zdravotníckemu zariadeniu vzniká už aj v tejto kalendárnej tretine roka.
9. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpísaním prečítali, a že jej obsah zodpovedá ich určitej a vážnej vôli, ktorá bola prejavovaná jasne, slobodne, zrozumiteľne a bez omylu, čo potvrdzujú svojimi nižšie pripojenými podpismi.
10. Táto zmluva aj jej výklad sa riadi slovenským právnym poriadkom. Príslušnými sú za každých okolností všeobecné súdy Slovenskej republiky.



851 01 Bratislava 5 2

* NARIADENIUM PO DNI ZVEREJNENIA TETTO ZMLUVY NA WEBOVOM STRANE ZDRAVOTNICKEHO ZARIADENIA.